

LICENSE AGREEMENT for a simple non-exclusive license

This agreement (hereinafter the "Agreement") is a public proposal (offer) under Cyprus Contract Chapter 149 of Laws of **ECOMZ HOLDING LIMITED**, a company duly incorporated under the laws of Cyprus, under company registration number 309897 and having its registered office located at Georgiou Karyou, 6B, office/flat 6B, Dasoupoli, Strovolos, 2014, Nicosia, Cyprus (hereinafter referred to as the "Licensor"), signifying Licensor's willingness to grant to the End User ("Licensee") the right to use software "UniSender" on the conditions set forth below with a view to obtaining the assent of Licensee to such act,

1. DEFINITIONS

1.1. **Software (SW)** - Licensor's program for electronic computers; represented in an objective state as a collection of data and commands that were designed for operation of electronic computers and other computer devices in order to obtain a certain result including derived from the use of such program audiovisuals, accompanying documentation, as well as updates being installed on the Licensor's servers and network, the access to which is being provided to the Licensee through the internet site located at <http://www.unisender.com>, whereby the End User may implement Electronic Mailing as well as use other functional possibilities of such SW.

1.2. **Licensor** - the owner of exclusive property rights for the Software, namely "ECOMZ HOLDING LIMITED" (International Registration No. 1168255).

1.3. **License** - the right to use the Software as defined herein.

1.4. **The Offer or the Agreement** - the present License Agreement, which is a public offer of the Licensor, and comes into force and effect when the End User accepts the terms of the Agreement as a whole. Terms of this Agreement are the same for all End Users and cannot be changed by End Users. This Agreement is considered to be a contract of accession in the understanding of the applicable law.

1.5. **Acceptance** - communication by the End User of full and unconditional acceptance (consent with) of the terms of this License Agreement. The offer of the Licensor is considered accepted by the End User and this Agreement is considered concluded and enforceable at the moment of End User's payment for the Software use on the terms of this Agreement. Thereafter, such an acceptance may not be revoked

ЛИЦЕНЗИОННЫЙ ДОГОВОР на простую неисключительную лицензию

Настоящий договор (далее - "Договор") является публичным предложением (офертой) согласно Главы 149 Законов Контрактов Кипра **ЭКОМЗ ХОЛДИНГ ЛИМИТЕД**, компании зарегистрированной в соответствии с законодательством Республики Кипр под регистрационным номером 309897, по адресу 2014, Республика Кипр, Никосия, Строволос, Дасуполи, ул. Георгиу Кариу, 6В, кв./офис 6В (далее именуемое - «Лицензиар») означающее желание Лицензиара предоставить Пользователю ("Лицензиату") права использования Программного обеспечения «UniSender» на изложенных ниже условиях с целью получения согласия Лицензиата на такое действие.

1. ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ

1.1. **Программное обеспечение(ПО)** – программа Лицензиара для электронно-вычислительных машин (ЭВМ), представленная в объективной форме как совокупность данных и команд, предназначенных для функционирования ЭВМ и других компьютерных устройств в целях получения определенного результата, включая порождаемые ею аудиовизуальные отображения, сопровождающую ее документацию, а также ее обновления, устанавливаемые на серверах и в сети Лицензиара, доступ к которым осуществляется при помощи интернет-сайта, расположенного по адресу <http://www.unisender.com>, с помощью которых Конечный пользователь может осуществлять Электронные рассылки, а также использовать иные функциональные возможности ПО, предусмотренные им.

1.2. **Лицензиар** - владелец исключительных имущественных прав на Программное обеспечение, а именно «ECOMZ HOLDING LIMITED» (Международный регистрационный номер №1168255).

1.3. **Лицензия** — право на использование Программного обеспечения на условиях, определенных в этом Договоре.

1.4. **Оферта** или **Договор** - настоящий Лицензионный договор, являющийся публичной офертой Лицензиара, который заключается путем принятия Пользователем условий Договора в целом. Условия настоящего Договора являются одинаковыми для всех Пользователей и не могут быть изменены Пользователями. Настоящий Договор считается договором присоединения в понимании применимого законодательства.

1.5. **Акцепт** - предоставление Пользователем полного и безоговорочного согласия с условиями настоящего Лицензионного договора. Оферта Лицензиара считается принятой (акцептованной) Пользователем и настоящий Договор считается заключенным в момент оплаты Пользователем права использования Программного обеспечения на условиях настоящего Договора. После этого такой

акцепт не может быть отозван.

1.6. **End User** – A legally capable individual of legal age or a legal entity a Party to this Agreement acting as the Licensee and entitled to use the Software in the amount and on the terms and conditions stipulated by this Agreement.

1.6. **Конечный Пользователь (Пользователь)** - физическое дееспособное достигшее совершеннолетия лицо или юридическое лицо - Сторона настоящего Договора, выступающая Лицензиатом и получающая право использовать Программное обеспечение в объеме и на условиях, предусмотренных настоящим Договором.

1.7. **Territory of the Agreement** - an unlimited territory to which the rights to use the Software provided under this Agreement apply.

1.7. **Территория действия Договора** - неограниченная территория, на которую распространяется действие предоставляемых в соответствии с настоящим Договором прав на использование Программного обеспечения.

1.8. **Subscriber** - individuals, users who have agreed to receive Electronic Mailing of the End User and who are stored in the client database of the End User, connected to cellular networks of Communication providers for receiving SMS-messages (Communication providers subscribers) or those who use electronic mailing to receive e-mail messages..

1.8. **Подписчик** – физические лица, согласившиеся получать информационные рассылки от Пользователя и находящиеся в базе клиентов Пользователя, подключенные к сотовым сетям Операторов связи для получения SMS-сообщений (Абоненты Операторов связи), либо использующие электронную почту для получения e-mail сообщений.

1.9. **Electronic Mailing** – mass message delivery via e-mail and SMS and / or Viber Application.

1.9. **Электронная рассылка** – массовая доставка сообщений с помощью электронной почты и SMS и / или Приложение Viber.

1.10. **SMS (Short Message Service)** – short messaging service that allows sending and receiving of short text messages intended for the mobile phones and mobile terrestrial networks, including standard GSM.

1.10. **SMS (Short Message Service)** – служба коротких сообщений, позволяющая отправлять и принимать короткие текстовые сообщения, предназначенные для мобильных телефонов подвижных и наземных сетей связи, в том числе стандарта GSM.

1.10. **Viber Message** shall mean a message originated by End User and delivered through the Viber Application to Subscriber, who has opted in with End User to receive such message. Such message can contain text (up to 1000 characters in any language), images, buttons (linking to a URL-address) in any combination.

1.10. **Сообщение Viber** - означает сообщение, инициированное Конечным Пользователем и доставляемое через Приложение Viber к Подписчику, который предоставил согласие Конечному Пользователю получить такое сообщение. Такое сообщение может содержать текст (до 1000 символов на любом языке), изображения, кнопки (ссылки на URL-адрес) в любой комбинации.

1.11. **Viber Application** shall mean a mobile first, platform developed by Viber Media S.à.r.l, that consists of a VoIP system, messaging service, groups and other means of interaction which can be installed on a mobile, tablet and desktop device.

1.11. **Приложение Viber** - означает в первую очередь мобильную платформу, разработанную Viber Media S.à.r.l, которая состоит из системы VoIP, службы обмена сообщениями, групп и других средств взаимодействия, которые могут быть установлены на мобильном, планшетном и настольном устройстве.

1.12. **Promotional and/or Other Messages** – shall mean messages which contain advertisement/promotional content and/or business offers, and/or any other commercial information, and/or congratulatory messages, and/or combination of Transactional Messages and advertisement/promotional content/congratulatory message and messages which cannot be considered as Transactional Messages.

1.12. **Рекламные и / или Другие сообщения** - это сообщения, содержащие рекламные / промо материалы и / или бизнес-предложения, и / или любую другую коммерческую информацию, и / или поздравительные сообщения, и / или комбинацию Транзакционных сообщений и рекламных / промо материалов / поздравительного послания и сообщения, которые нельзя рассматривать как Транзакционные сообщения.

1.13. **Transactional Messages** - shall mean transactional messages which are targeted to a specific Subscriber and contain service notification for Subscriber about the transactions/activities performed in favour of or with regard to Subscriber and which do not contain any advertising material and/or promotional information and/or any congratulatory message.

1.13. **Транзакционные сообщения** - означают транзакционные сообщения, предназначенные для конкретного Подписчика, и содержат сервисную информацию для Подписчика о транзакциях / действиях, выполненных в пользу или в отношении Подписчика и которые не содержат рекламных материалов и / или промо информации и / или любого поздравительного сообщения.

1.14. **Viber ID** - is a unique digital code that is formed after the End User is approved and registered by

1.14. **Viber ID** - уникальный цифровой код, который формируется после согласования и регистрации

Company Viber Media S.à.r.l, and is used by such company to identify the End Users of the Licensee on their equipment.

1.15. **Personal Account** – virtual personal account of End User located on servers of Licensor at the address <http://cp.unisender.com>, which can be accessed after the authorization (inputting End User’s name and password known only to the End User) via HTTPS data exchange.

1.16. **Grey Listing** - one of the technologies to protect against unauthorized correspondence. The principle of this technology is the simulation of temporary connection errors on the server of Subscriber to cut some types of rapid spamming. Delay in delivery of messages can vary randomly up to several hours.

1.17. **Spam Complaints** - one of the following events:

- a) notification from Subscriber or from anti-spam organizations on receiving unsolicited correspondence;
- b) blocking of mail servers and URL-addresses of Licensor at major web resources;
- c) delivery of FBL complaints from the recipient mail server.

1.18. **FBL** - technology of feedback when Licensor is notified by the mail server of Subscriber on complaint of Subscriber to receive unwanted messages from End User. Typically, this event occurs when recipient press the button “This is spam”.

1.19. **Spam** - mass message delivery to wide range of individuals who did not express explicit consent to receive such information.

1.20. **Invoice** - shall mean a document on the basis of which the Licensor granted the End User the right to use the Software on the terms of this Agreement, and also determines the cost, functionality of the Software and other conditions mentioned in the Agreement.

1.21. **Information Materials** - any materials (including, but not limited to: text, graphics, audio, video, etc.) included into the Electronic mailing messages by the End User and placed by the latter into the SW.

2. SUBJECT MATTER

2.1. In accordance with this Agreement and for a fee, Licensor shall provide the End User with the right to use the Software (simple non-exclusive license) and End User shall accept such a right and procure payment.

2.2. To use the software, the End User must register (create an account) on the website of the Licensor <http://www.unisender.com>. After such registration, End User gets access to the Personal account using the credentials (login, password) entered by the End User at the time of registration on the website.

Конечного Пользователя Компанией Viber Media S.à.r.l, и используется такой компанией для идентификации Конечных Пользователей Лицензиата на своем оборудовании.

1.15. **Личный Кабинет** – виртуальный личный кабинет Конечного Пользователя, расположенный на серверах Лицензиара и находящийся по адресу <http://cp.unisender.com/>, доступ к которому осуществляется после авторизации (ввода имени Конечного пользователя и пароля, известных только Конечному Пользователю) по протоколу обмена данными HTTPS

1.16. **Grey listing** – одна из технологий защиты от несанкционированной корреспонденции. Принцип этой технологии состоит в имитации возникновения временных ошибок соединения на сервере Подписчика, чтобы отсечь некоторые виды быстрой рассылки спама. Задержка в доставке сообщений может варьироваться случайным образом до нескольких часов.

1.17. **Жалоба на спам** – одно из следующих событий:

- a) уведомление от Подписчика или от антиспам-организации о получении нежелательной корреспонденции;
- б) блокировка почтовых серверов и URL-адресов Лицензиара на крупных Интернет-ресурсах;
- в) поступление FBL-жалобы от почтового сервера получателя.

1.18. **FBL** – технология, при которой Лицензиар уведомляется почтовым сервером Подписчика о жалобе последнего на получение нежелательного сообщения от Конечного Пользователя. Как правило, это событие возникает в момент нажатия получателем сообщения на кнопку «Это спам».

1.19. **Спам** – массовая доставка сообщений широкому кругу лиц, которые не выражали явного согласия на получение данной информации.

1.20. **Счет** – документ, на основании которого Лицензиар предоставил Конечному Пользователю право использования ПО на условиях настоящего Договора, а также определяет стоимость, функциональные возможности ПО и иные условия, упомянутые в Договоре.

1.21. **Информационные материалы** - любые материалы (включая, но не ограничиваясь: текстовые, графические, аудио-, видео-материалы и т.д.), содержащиеся в сообщениях Электронной рассылки Конечного Пользователя, размещаемые последним в ПО.

2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

2.1. В соответствии с настоящим Договором и за плату Лицензиар обязуется предоставить Пользователю право использования Программного обеспечения (простая неисключительная Лицензия), а Пользователь обязуется такое право принять и оплатить.

2.2. Для использования Программного обеспечения Пользователь обязан зарегистрироваться (создать учетную запись) на веб-сайте Лицензиара <http://www.unisender.com>. После такой регистрации Пользователь получает доступ к Личному Кабинету с помощью данных авторизации (логин, пароль),

2.3. End User may not use the Software for purpose or in a way not specified in this Agreement and / or for a purpose or in a way which violate the terms of this Agreement.

2.4. The rights provided in accordance with clause 2.1. of this Agreement, may be exercised by the End User within the Territory of the Agreement (clause 1.7), during its term and include:

- use of Software (Software reproduction) for the purpose of carrying out mailings to the addresses of Subscribers of the End User;
- if and when such Software is ordered according to the Invoice and implies the limitation of the functionality of the Software with quantitative indicators (for example, the number of messages that can be sent using the Software), the Software is provided till the expiration of period indicated in the Invoice or until the number of messages specified in this paragraph is being completely used, whichever takes place first.

2.5. The End User is prohibited from providing third party authentication data from the Personal Account or otherwise make available to third parties the opportunity to use the Software.

2.6. Software is not sold but licensed for use by the End User in strict accordance with this Agreement. Title to the Software or the right to dispose the same shall not be transferred hereby to the End User and the End User is not permitted to sell or otherwise assign rights in the Software obtained herein.

2.7. If there is a time limit for the rights to be exercised in relation to Software, the End User may extend such period by paying the renewal price in accordance with the official price list of the Licensee and the renewal terms posted on the website <http://www.unisender.com>, effective on the day of Invoice.

3. USE OF SOFTWARE

3.1. The End User uses Software through Personal account where the End User personally creates text messages and instructions for sending e-mails and SMS messages to subscribers in the specified time.

3.2. The End User shall be provided with the right and possibility to use Software for Electronic Mailing within two (2) business days of the execution of payment on the terms stipulated herein.

3.3. After the End User personally creates mailing order through Personal account, subject to payment for Software use receipt by the Licensor from the End User, the order will be automatically queued for processing, the duration of which may not exceed 24 hours from the moment of relevant order creation by the End User. In

введенных Пользователь ом в момент его регистрации на веб-сайте.

2.3. Пользователь не вправе использовать Программное обеспечения в целях или способами, не указанными в настоящем Договоре и/или в целях или способами, которые нарушают условия настоящего Договора.

2.4. Предоставляемые согласно п.2.1. настоящего Договора права могут осуществляться Пользователем в пределах Территории действия Договора (п.1.7), в период его действия и включают в себя:

- самостоятельное использование ПО (воспроизведение ПО) в целях проведения рассылок по адресам Подписчиков Пользователя;
- если и когда такое ПО заказано согласно Счету и подразумевает ограничение функциональных возможностей ПО количественными показателями (например, количество сообщений, которые можно направить используя ПО), то ПО предоставляется на срок, указанный в Счете, или до момента использования количества сообщений, указанного в настоящем пункте, в зависимости от того, какое событие наступит раньше.

2.5. Пользователю запрещено предоставлять третьим лицам данные авторизации от Личного Кабинета или иным способом предоставлять третьим лицам возможность использования ПО.

2.6. Программное обеспечение не продается, а лицензируется для использования Пользователем строго в соответствии с настоящим Договором. Программное обеспечение не передается Пользователю в собственность или распоряжение и Пользователю не разрешается продавать или иным способом отчуждать права на Программное обеспечение, полученные по данному Договору.

2.7. При наличии ограничения по сроку предоставления прав на ПО, Пользователь может продлевать такой срок путем оплаты стоимости продления в соответствии с официальным прайс-листом Лицензиата и условиями продления, размещенными на сайте <http://www.unisender.com>, действующими в день выставления Счета.

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

3.1. Использование Программного обеспечения Пользователем осуществляется посредством Личного Кабинета, в котором Пользователь самостоятельно формирует текст сообщений и поручения на отправку e-mail и SMS сообщений Подписчикам в требуемое время.

3.2. Предоставление Пользователю права и возможности использования ПО с целью осуществления Электронных рассылок осуществляется в течение 2 (двух) рабочих дней с момента осуществления оплаты Пользователем на условиях настоящего Договора.

3.3. После самостоятельного формирования Пользователем задачи на рассылку посредством Личного Кабинета, при условии получения Лицензиатом оплаты Пользователя за использование ПО, указанное задание автоматически становится в очередь на обработку, длительность которой не

the event the Subscriber uses the technology “Grey listing”, the delivery time of messages to such server shall be increased for the respective duration of temporary correspondence receipt denial.

3.4. End User is required to form an order on sending of all types of messages only if there is a consent from Subscribers to receive such messages. End User shall personally and at own expense receive prior consent, settle any claims of any third party, including the message recipients, public authorities on all matters arising out of the End User's breach of this Agreement.

3.5. End User acknowledges and accepts the possibility that after the expiry of Time To Live (TTL) for Viber Message and after a substitutive SMS was sent to a Subscriber, a Subscriber may still receive the initially sent Viber Message even if an SMS with the same content was already delivered. The reason for such delivery lies in the platform of Viber which will attempt to deliver such Viber Message within fourteen (14) calendar days or within any other period that may be changed by Viber Media S.à.r.l from time to time depending on its technical capabilities.

3.6. For the sending of Promotional and/or Other Messages via Viber Application, End User shall ensure that the first message sent to each Subscriber shall be a Transactional Message (not Promotional and/or Other Messages).

3.7. End User is prohibited from sending messages that do not comply with applicable law and / or the legislation of the Subscriber's country; violate someone's intellectual property rights; violate the rights and legitimate interests of third parties (including those containing photographs or videos, the main object of which is a person, if this person did not agree to the placement of a photograph or video with his participation); contain computer viruses or programs (or links to them) capable of interrupting or disrupting the normal functionality of computer hardware or software or telecommunications equipment of any persons, including mail-out of:

- a) spam;
- b) misleading information;
- c) obscenities;
- d) malware and unlicensed software;
- d) incitement to racial, religious or sexual discrimination;
- e) copyrighted material and trademarks of third parties used without permission;
- f) the material of an erotic, pornographic or obscene nature.
- g) special categories of personal data according to Art. 9

может превышать 24 (двадцать четыре) часа с момента формирования Пользователем соответствующей задачи. В случае если сервера Подписчиков используют технологию “Grey listing”, время доставки сообщений на такой сервер может быть увеличено соответственно длительности временного отказа от получения корреспонденции.

3.4. Пользователь обязан формировать поручения на отправку любых типов сообщений только при наличии согласия на получение таких сообщений от Подписчиков. Пользователь самостоятельно и за свой счет предварительно получает такие согласия, урегулирует претензии любых третьих лиц, в том числе получателей сообщений, органов государственной власти по всем вопросам, вытекающим из нарушения Пользователем условий настоящего Договора.

3.5. Пользователь подтверждает и соглашается с тем, что после истечения Срока действия (TTL) для Сообщения Viber и после того, как Подписчику было отправлено замещающее сообщение, Подписчик может по-прежнему получать первоначально отправленные Сообщения Viber, даже если SMS с тем же контентом уже доставлено. Причина такой доставки заключена в платформе Viber, которая будет пытаться доставить такое Сообщение Viber в течение четырнадцати (14) календарных дней или в любой другой период, который может быть изменен Viber Media S.à.r.l время от времени в зависимости от его технических возможностей.

3.6. Для отправки Рекламных и / или Других сообщений через Приложение Viber Пользователь должен обеспечить, чтобы первое сообщение, отправленное каждому Подписчику, представляло собой Транзакционное сообщение (не Рекламные и / или Другие сообщения).

3.7. Пользователю запрещено осуществлять рассылки сообщений, которые не соответствуют применимому законодательству и/или законодательству страны Подписчика; нарушают чьи-либо права интеллектуальной собственности; нарушают права и законные интересы третьих лиц (в том числе, содержат фотографии или видеоролики, основным объектом которых является человек, если этот человек не давал согласия на размещение фотографии или видео с его участием); содержат компьютерные вирусы или программы (или ссылки на них), способные прервать или нарушить нормальную функциональность компьютерного оборудования или программного обеспечения или средств телекоммуникации любых лиц, в том числе рассылки, содержащие:

- а) спам;
- б) недостоверную информацию;
- в) ненормативную лексику;
- г) вредоносное и нелегальное ПО;
- д) призывы к расовой, религиозной, половой дискриминации;
- е) авторский материал и торговые марки третьих лиц, используемые без разрешения правообладателя;
- ж) материал эротического, порнографического или оскорбительного характера,
- з) специальные категории персональных данных в

GDPR.

3.8. End User agrees that some mail-outs including, but not limited to, cases where the content of the mail-out does not meet the requirements hereunder or of applicable law, or contains signs that the Subscribers have not agreed to receive mailings, may be blocked by the Software.

3.9. Software inserts a link in each message which allows Subscriber to unsubscribe from End User mailings. The End User has no right to conceal or mask the link.

3.10. The End User is hereby informed of, understands and agrees that Licensor shall be entitled to change remuneration for provision of rights for SW with regard to transmitting of Viber Messages unilaterally, if it is changed, accordingly, by Viber Media S.à.r.l. In this case Licensor shall notify the End User about the respective change and the changes shall come into force on the date as of which the relevant changes were implemented by Viber Media S.à.r.l. Violation of the terms of prepayment by the End User of the Viber ID assigned to such End User may lead to the cancellation (deregistration) of such Viber ID by Viber Media S.à.r.l. and the End User accepts such risk.

3.11. It is prohibited to integrate Software functions into third-party sites and services, unless such integration is expressly permitted by Licensor; to perform actions aimed at misrepresentation of the Licensor and / or other users of the Software and / or Subscribers; registration in the Software on behalf of or in lieu of another person, except when this person granted such rights to the End User on the basis of a power of attorney or other legal document executed in accordance with applicable law; disclose the technology or decompile the Software except in cases and only to the extent that such actions are expressly permitted by applicable law, despite the existence of this restriction in the Agreement.

3.12. It is prohibited to grant the right to use and / or access to the Software to a third party, unless this is provided for in a special agreement with the Licensor. The transfer can also not be implicit, for example, by the assignment.

3.13. The End User shall ensure that the storage, processing, copying, reproduction, distribution and other use of the Information Materials provided by the End User within the Software and that contain intellectual property (including but not limited to text, graphics, audio and video, computer programs, databases, signs for goods and services, etc.,) does not violate anyone's rights.

3.14. Using the Software, the End User grants the

понимании Art. 9 GDPR.

3.8. Пользователь соглашается, что некоторые рассылки, включая, но не ограничиваясь, случаями, когда содержание рассылки не соответствует требованиям, установленным настоящим Договором или применимому законодательству или содержит признаки того, что Подписчики не соглашались на получение данной рассылки, могут быть заблокированы Программным обеспечением для отправки.

3.9. В каждое отправляемое сообщение Программное обеспечение в обязательном порядке включает ссылку, по которой Подписчик может отказаться от получения рассылок Пользователя. Пользователь не имеет права скрывать или маскировать эту ссылку.

3.10 Пользователь проинформирован, понимает и соглашается с тем, что Лицензиар должен иметь право изменить стоимость прав на ПО в отношении передачи Сообщений Viber в одностороннем порядке, если оно изменено, соответственно, Viber Media S.à.r.l. В этом случае Лицензиар уведомит Пользователя о соответствующем изменении, а изменения вступят в силу с даты не позднее, когда соответствующие изменения были выполнены Viber Media S.à.r.l. Нарушение сроков предоплаты Пользователем выделенных ему Viber ID может привести к аннулированию (дерегистрации) такого Viber ID компанией Viber Media S.à.r.l. и Пользователь принимает на себя такой риск.

3.11. Запрещается интеграция функций ПО в сторонние сайты и сервисы, за исключением случаев когда такая интеграция прямо разрешена Лицензиаром; совершать действия, направленные на введение Лицензиара и/или других пользователей ПО и/или Подписчиков в заблуждение; регистрация в ПО от имени или вместо другого лица, за исключением случаев, когда это лицо предоставило Пользователю такие полномочия на основании доверенности или иного законного документа, оформленного в соответствии с применимым законодательством; вскрывать технологию или декомпилировать ПО за исключением случаев и только в той степени, когда такие действия явно разрешены действующим законодательством, несмотря на наличие в Договоре данного ограничения.

3.12. Запрещается предоставление права на использование и/или доступа к ПО третьему лицу, если это не предусмотрено специальным соглашением с Лицензиаром. Передача также не может быть опосредованной, например, путем осуществления переуступки.

3.13. Пользователь гарантирует, что хранение, обработка, копирование, воспроизведение, распространение и другое использование Информационных материалов, предоставляемых Пользователем в рамках ПО, и которые содержат интеллектуальную собственность (включая, но не ограничиваясь, текст, графические изображения, аудио и видео, компьютерные программы, базы данных, знаки для товаров и услуг и т.д.) не нарушает чьих-либо прав.

3.14. Используя ПО Пользователь предоставляет

Licensor the right to use the Information Materials provided by the End User in the volume that is necessary to process the End User's requests with the help of software and is stipulated in the Agreement.

3.15. The End User gives the Licensor the right to place the End User's logo (if any) on the website <http://www.unisender.com> in the section "Our Clients" during the entire period of use by the End User of the Software, as well as in within 6 (six) months from the date of the last e-mail distribution by the End User.

4. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

4.1. End User may:

4.1.1 Use the Software on the terms and conditions stipulated herein.

4.1.2 Address to the Licensor in order to obtain technical and other consultancy support related to usage of the Software.

4.1.3. Place on its own media information about usage of Unisender Software for delivery of information mail-outs within the term of this Agreement.

4.2. End User is obliged to:

4.2.1. Due and in full execute payments for usage of Software.

4.2.2. Do not include in the address database Subscribers who did not consent to receive the mailing. Remove from the address database Subscribers who refused to receive the newsletter.

4.2.3. Do not perform any action that could break operation of the Software.

4.2.4. Do not perform mail-outs in the interests of third parties on the basis of its own subscribers unless Subscribers have agreed to receive such information.

4.2.5. Do not damage, block, overload or otherwise compromise the networks, servers where the Software is installed. Otherwise, the End User is obliged to compensate for the losses caused by the above actions, and the Licensor has the right to suspend the Agreement until End User ceases such actions and the losses incurred will not be properly compensated.

4.2.6. independently bear all costs associated with access to the Internet, payment for traffic, etc.

4.3. Licensor may:

4.3.1. Suspend the use of the Software by the End User during necessary preventive (routine) and repairing works that are to be scheduled for a time when it can do the least damage to the End User and inform the End User by e-mail indicated in the Personal Account, not less than two (2) business days prior to the date of such works.

4.3.2. Update the versions of the Software;

Лицензиару право использовать предоставляемые Пользователем Информационные материалы в том в объеме, который необходим для обработки запросов Пользователя при помощи ПО и оговорен в Договоре.

3.15. Пользователь данным предоставляет Лицензиару право разместить на веб-сайте <http://www.unisender.com> в разделе «Наши клиенты» логотип Пользователя (при его наличии) в течение всего срока использования Пользователем ПО, а также в течение 6 (шести) месяцев с момента осуществления Конечным Пользователем последней Электронной рассылки.

4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

4.1. Пользователь вправе:

4.1.1. Использовать Программное обеспечение на условиях и в объемах, предусмотренных настоящим Договором.

4.1.2. Обращаться к Лицензиару с целью получения технической и иной консультационной поддержки, связанной с использованием Программного обеспечения

4.1.3. Разместить на своих ресурсах сведения о том, что он использует ПО UniSender для доставки своих информационных рассылок в течение срока действия Договора.

4.2. Пользователь обязан:

4.2.1. Своевременно и в полном объеме оплачивать право использования Программного обеспечения.

4.2.2. Не включать в базу адресов Подписчиков, не давших согласие на получение рассылки. Удалять из базы адресов Подписчиков, отказавшихся получать рассылку.

4.2.3. Не совершать каких-либо действий, которые могут нарушить работоспособность ПО.

4.2.4. Не совершать рассылки в интересах третьих лиц по базе своих Подписчиков, за исключением случаев, если Подписчики согласились с получением такой информации.

4.2.5. Не повреждать, блокировать, перегружать или каким-либо другим способом наносить ущерб сетям, серверам, где установлено ПО. В противном случае, Пользователь обязан возместить убытки, причиненные вышеуказанными действиями, а Лицензиар имеет право приостановить действие Договора до тех пор, пока Пользователь не прекратит подобные действия и причиненные убытки не будут должным образом компенсированы.

4.2.6. самостоятельно нести все затраты, связанные с доступом к сети Internet, оплатой трафика и пр.

4.3. Лицензиар вправе:

4.3.1. Приостановить возможность использования ПО Конечным Пользователем в случаях проведения необходимых профилактических (регламентных) и ремонтных работ, которые будут планироваться на время, когда это может нанести наименьший ущерб Пользователю и информировать об этом Пользователя по электронной почте, указанной им в Личном Кабинете, не менее чем за 2 (два) рабочих дня до даты проведения таких работ.

4.3.2. Обновлять версии Программного обеспечения;

4.4. The Licensor shall:

4.4.1. Grant End User the right to use the Software according to the nomenclature of Software ordered and paid by the End User.

4.4.2. Represent that the conclusion of this Agreement does not violate the exclusive proprietary rights of the Licensor;

4.4.3. Provide End User with advisory support related to the use of the Software via any channels listed on the page www.unisender.com/en/contacts. during business hours (weekdays from 8 a.m. to 7 p.m., UTC +3).

4.4.4. Keep confidential information obtained from the End User, do not disclose, publish and restrict access to third parties (unless required by applicable legislation).

5. TERMS OF PAYMENT

5.1. The price of the Agreement shall comprise of the total of the remuneration amounts payable by the End User to the Licensor. The cost of the right to use the Software is indicated on the Licensor's website <http://www.unisender.com> and in the Licensor's Invoice issued to the End User. In the event that the Invoice is not paid within the time specified below, such an Invoice may be canceled by Licensor.

5.2. The End User makes full prepayment of the value of the rights to use the Software, by cashless transfer of funds in US dollars to the settlement account of the Licensor or by means of other agreed (or offered) by the Licensor electronic payment facilities in accordance with clause 5.1., with a document confirming payment within 3 (three) business days from the date of invoicing. The Licensor provides the End User with an Invoice via e-mail, facsimile or the Personal Account functions.

5.3. The date when the End User has fulfilled its payment obligations is the date the funds are credited to the account of the Licensor.

5.4. Within thirty (30) calendar days from the date of End User's payment for the Software use, the End User has the right to request and the Licensor is obliged to carry out the return of unspent by the End User monetary sums for this period of use of the rights to the Software. In case there are grounds for such a return, it shall be made within 30 (thirty) calendar days from the moment when the Licensee receives a written request from the End User.

5.5. The payment received with the details and / or designation of the payment, which do not meet the requirements and / or subject matter specified in the Agreement, shall not be credited as payment under this Agreement, unless otherwise agreed by the Parties.

6. PROCEDURE FOR ACCEPTANCE

6.1. The right to use the Software by the End User is proved by this Agreement subject to the full payment of such rights by the End User under the issued Invoice by the Licensor.

4.4. Лицензиар обязан:

4.4.1. Предоставить Пользователю право использования ПО согласно заказанной и оплаченной Пользователем номенклатуры ПО.

4.4.2. Гарантировать, что заключение настоящего Договора не нарушает исключительных имущественных прав Лицензиара;

4.4.3. Оказывать Пользователю консультационную поддержку, связанную с использованием ПО по любым каналам связи, перечисленным на странице www.unisender.com/en/contacts. в рабочее время (будние дни с 8 до 19 часов, часовой пояс UTC +3).

4.4.4. Хранить в тайне конфиденциальную информацию, полученную от Пользователя, не разглашать, не публиковать и ограждать от доступа к ней третьих лиц (кроме случаев, предусмотренных применимым законодательством).

5. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

5.1. Цена Договора составляет совокупность сумм вознаграждений, подлежащих перечислению Пользователем Лицензиару. Стоимость права использования Программного обеспечения указывается на веб-сайте Лицензиара <http://www.unisender.com> и в выставленном Лицензиаром Пользователю Счете. В случае, если Счет не оплачен в течении нижеуказанного времени, такой счет может быть аннулирован Лицензиаром.

5.2. Пользователь осуществляет полную предоплату стоимости прав использования ПО, путем безналичного перечисления денежных средств в долларах США на расчетный счет Лицензиара или с помощью других согласованных (или предлагаемых) Лицензиаром электронных средств платежей в размере согласно п.п.5.1., с оформлением подтверждающего оплату документа в течение 3 (трех) рабочих дней с момента выставления Счета. Лицензиар предоставляет Пользователю Счет с помощью электронной почт, факсимильной связи или функций Личного кабинета.

5.3. Датой исполнения Пользователем обязательства по оплате является дата зачисления денежных средств на расчетный счет Лицензиара.

5.4. В течение 30 (тридцати) календарных дней с момента оплаты Пользователем права использования ПО, Пользователь вправе запросить, а Лицензиар обязан осуществить, возврат остатка неизрасходованных Пользователем за данный период использования прав на Программное обеспечение. При наличии оснований такое возвращение проводится в течение 30 (тридцати) календарных дней с момента получения Лицензиаром письменного обращения Конечного Пользователя.

5.5. Платеж, который поступил с реквизитами и / или назначением платежа, которые не отвечают требованиям и / или предмету, указанным в Договоре, не подлежит зачислению в качестве оплаты по настоящему Договору, если иное не согласовано Сторонами.

6. ПОРЯДОК СДАЧИ-ПРИЕМКИ

6.1. Предоставление Лицензиаром Пользователю права использования ПО подтверждается настоящим Договором при условии полной оплаты таких прав Пользователем на основании выставленного

7. LIMITATION OF LIABILITY

7.1. The Software is provided to the End User “as is” in accordance with generally accepted international principles. This means that for issues arising in the process of accessing, updating, maintenance and operation of Software (including compatibility issues with other software), inconsistency of the results of usage of the Software to End User's expectations, and for any consequences arising from the use or non-use of Software by the End User, the Licensor is not responsible. The software is not intended and should not be used in information systems operating in hazardous environments or serving life-support systems where a malfunction could endanger human life or result in large financial losses.

7.2. The Licensor shall not be liable for failure in receiving or untimely receiving the End User's messages by the Subscriber, due to the fact that:

- delivery of SMS-messages to Subscribers by Communication providers is only possible within a radio coverage area by the base stations of the respective networks;
- the quality of delivery of SMS-messages can be adversely affected by such factors as physical barriers that prevent propagation of radio waves, weather and atmospheric phenomena, cases of radio interference, as well as accidents in telecommunication networks that are connected to hardware and software systems of Licensor;
- Subscriber's mobile phone may be switched off at the moment of delivery of SMS-messages;
- while delivering of e-mail messages, the inbox of Subscriber may be blocked or Subscriber's e-mail provider, may refuse to accept such e-mail for technical or other reasons, including mismatch of message content with requirements of provider;
- Subscriber's mail server refuses to accept messages basing on their content;
- mail server of Subscriber uses the “Grey listing” technology and refuses to accept messages for a long time;
- Subscriber's mail server refuses to accept the messages, if the message contains link to a resource that does not belong to the Licensor or being blacklisted in URL-addresses blacklists.

7.3. End User is solely responsible for the content and form of messages, for the accuracy, reliability, completeness, legality and quality of information contained in his mailings, legality of the use of logos, signs for goods and services, commercial names and other objects of intellectual property and means of individualization, as well as for the absence of mandatory information provided in the legislation of

Лицензиаром Счета.

7. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

7.1. Программное обеспечение предоставляется Пользователю «как есть» (as is) в соответствии с общепринятым в международной практике принципом. Это означает, что за проблемы, возникающие в процессе доступа, обновления, поддержки и эксплуатации ПО (в т. ч. проблемы совместимости с другими программными продуктами), несоответствия результатов использования ПО ожиданиям Пользователя, а также за любые последствия, вызванные использованием или неиспользованием ПО Пользователем, Лицензиар ответственности не несет. Программное обеспечение не предназначено и не может быть использовано в информационных системах, работающих в опасных средах либо обслуживающих системы жизнеобеспечения, в которых сбой в работе может создать угрозу жизни людей или повлечь большие материальные убытки.

7.2. Лицензиар не несет ответственности за неполучение или несвоевременное получение Подписчиком сообщений Пользователя ввиду того, что:

- доставка SMS-сообщений Подписчикам Оператором сотовой связи возможна только в пределах зоны радио покрытия базовыми станциями соответствующих сетей;
 - на качество доставки SMS-сообщений могут отрицательно влиять такие факторы как физические преграды, препятствующие распространению радиоволн, погодные и атмосферные явления, случаи радио-интерференции, а также аварии в телекоммуникационных сетях, к которым подключены программно-аппаратные комплексы Лицензиара;
 - мобильный телефон Подписчика может быть выключен в момент доставки SMS-сообщений;
 - при доставке e-mail сообщений почтовый ящик Подписчика может быть заблокирован или оператор связи, предоставляющий услуги электронной почты Подписчику, может отказать в приеме письма по техническим или иным причинам, в том числе из-за несоответствия содержимого письма требованиям оператора связи;
 - почтовый сервер Подписчика отказывается принимать сообщения, основываясь на их содержимом;
 - почтовый сервер Подписчика использует технологию «Grey listing» и длительное время отказывает в приеме сообщений;
 - почтовый сервер Подписчика отказывает в приеме сообщений, если в сообщениях обнаружена ссылка на ресурс, не принадлежащий Лицензиару или находящийся в черных списках URL-адресов.
- 7.3. Пользователь несет полную ответственность за содержание и форму сообщений, за точность, достоверность, полноту, законность, качество и содержание информации, публикуемой Пользователем в своих рассылках, правомерность использования логотипов, знаков для товаров и услуг, коммерческих наименований и других объектов интеллектуальной собственности и средств

Cyprus or other applicable legislation.

7.4. End User is responsible for keeping confidential its authorization credentials (login, password) needed to access Personal Account. Actions committed by the Software use with End User's credentials shall be deemed as actions committed by the End User itself.

7.5. Information provided by the Licensor about its activities in the form of news, press releases and other information materials is actual as of the date of their dissemination. In connection with subsequent events and at the expiration of time, some such information may be incomplete or untrue, however, Licensor will take reasonable economic measures to update or delete it.

7.6. The End User shall be provided with information about various projects and future events related to the software, experimental Software functions, etc. However, such information will always be preliminary and actual events and circumstances may differ as a result of various factors.

8. RESPONSIBILITY OF THE PARTIES

8.1. For any failure to perform its obligations under the Agreement Parties bear responsibility in accordance with the Agreement and applicable law.

8.2. The Licensor's liability under any of the provisions of this Agreement is limited to the amount actually paid by the End User for granting the rights to use the Software. These restrictions do not apply to those types of liability that cannot be excluded or restricted in accordance with applicable law.

8.3. Using the Software by the End User in a way not stipulated herein and / or by the Terms of Use on the Licensor's Website, or in excess of granted rights shall constitute violation of the Licensor's rights.

8.4. In no event will either Party have any liability to the other Party for any lost profits, revenues or indirect, special, incidental, consequential, cover or punitive damages, whether an action is in contract or tort and regardless of the theory of liability, even if a Party has been advised of the possibility of such damages. The foregoing disclaimer will not apply to the extent prohibited by law.

8.5. In the event that the End User's use of the Software under the Agreement for the purpose of sending messages has become the basis for serving to the Licensor claims, lawsuits and / or instructions for the payment of penalties from state authorities and / or third

индивидуализации, а также за отсутствие в сообщениях обязательной информации, предусмотренной законодательством Кипра или другим применимым законодательством.

7.4. Пользователь несет ответственность за сохранность в тайне своих данных авторизации (логин, пароль) необходимых для доступа к Личному Кабинету. Действия, совершенные с помощью Программного обеспечения с использованием данных авторизации Пользователя, считаются совершенными Пользователем.

7.5. Информация, предоставляемая Лицензиаром о своей деятельности в виде новостей, пресс-релизов и других информационных материалов, является актуальной на дату их составления. В связи с последующими событиями и по истечению времени некоторая такая информация может оказаться неполной или не соответствующей действительности, однако, Лицензиар будем предпринимать разумные экономически обоснованные меры для того, чтобы актуализировать ее или удалить.

7.6. Пользователю предоставляется информация о различных проектах и будущих событиях, касающихся ПО, экспериментальных функциях ПО и т.д., однако такая информация всегда будет носить предварительный характер и актуальные события и обстоятельства могут отличаться в результате воздействия различных факторов.

8. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

8.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по Договору Стороны несут ответственность в соответствии с Договором и применимым законодательством.

8.2. Ответственность Лицензиара по любому из положений настоящего Договора ограничивается суммой, фактически уплаченной Пользователем за предоставление прав на использование ПО. Настоящие ограничения не применяются в отношении тех видов ответственности, которые не могут быть исключены или ограничены в соответствии с действующим законодательством.

8.3. Использование Пользователем Программного обеспечения способом, не предусмотренным Договором и/или Правилами использования веб-сайта Лицензиара, либо с превышением предоставленных прав, является нарушением прав Лицензиара.

8.4. Ни в коем случае ни одна из Сторон не несет никакой ответственности перед другой Стороной за любые упущенные выгоды, доходы или косвенные, особые, случайные, последственные, покрывающие или штрафные убытки, будь то действие по контракту или деликт и независимо от теории ответственности, даже если Стороне было сообщено о возможности такого ущерба. Вышеизложенное заявление об отказе от ответственности не применимо в степени, в которой оно запрещено законом.

8.5. В случае если пользование Пользователем ПО по Договору с целью рассылки сообщений стало основанием для предъявления к Лицензиару у претензий, исков и / или предписаний по уплате штрафных санкций со стороны государственных

parties, the End User undertakes immediately upon the Licensor's request to provide him the requested information relating to such distribution and the content of the messages, to assist the Licensor in the settlement of such claims and lawsuits, and to reimburse all damages (including legal costs, fines, legal expenses) incurred by the Licensor as a result of such claims, actions, orders for violation of the rights of third parties and / or current Cyprus law and / or other applicable law

8.6. In the event that the claims of third parties to the End User are related to a violation by the End User of the terms of this Agreement, the End User shall immediately notify Licensor and settle such claims independently, at his own expense and without Licensor being involved, or undertake other actions that exclude the occurrence of expenses and losses of the Licensor. The Licensor has the right to independently take measures aimed at protecting the reputation of the Licensor or settling claims, in which case the End User is obliged to reimburse all costs incurred by the Licensor (including legal costs, fines, legal expenses).

8.7. All penalties stipulated in this Agreement shall be due and payable for the entire period of delay.

9. CONFIDENTIALITY

9.1. The Licensor undertakes not to use End User's database of Subscribers in any way, except for cases when it is required for normal functioning of the Software, rent or sell End User's database of Subscribers, and make every reasonable and sufficient efforts to ensure inaccessibility of the specified database to third parties.

9.2. Parties undertake to be bound by confidentiality of documents and information received hereunder. The Parties shall take all necessary measures in order to prevent full or partial disclosure of specified information or acknowledgement of third parties with it without prior mutual agreement. Only persons which belong to the staff of the Parties or authorized persons which are directly related to execution of obligations hereunder may be acknowledged with the documents and information received.

9.3. Upon request of the End User addressed to the Licensor as well as after termination of this Agreement Licensor shall delete from its data User's information and his database of Subscribers.

9.4. The fact of execution of this Agreement shall not be confidential, the End User can inform an unlimited number of persons that the End User uses UniSender

органов и / или третьих лиц, Пользователь обязуется немедленно по требованию Лицензиата предоставить ему всю запрашиваемую информацию, касающуюся такой рассылки и содержания сообщений, способствовать Лицензиару в урегулировании таких претензий и исков, а также возместить все убытки (включая судебные издержки, расходы на уплату штрафов, расходы на юридические услуги), причиненные Лицензиару в результате предъявления ему таких претензий, исков, предписаний в связи с нарушением прав третьих лиц и / или действующего законодательства Кипра и / или иного применимого законодательства

8.6. В случае, если претензии третьих лиц, предъявленные Пользователю, связаны с нарушением Пользователем условий настоящего Договора, Пользователь обязуется незамедлительно уведомить об этом Лицензиара и урегулировать такие претензии самостоятельно, за свой счет и без привлечения Лицензиара, или предпринять иные действия, исключающие возникновение расходов и убытков Лицензиара. Лицензиар вправе самостоятельно принять меры, направленные на защиту репутации Лицензиара или урегулирования претензий, в таком случае Пользователь обязан возместить все понесенные Лицензиаром расходы (включая судебные издержки, расходы на уплату штрафов, расходы на юридические услуги).

8.7. Все штрафные санкции, предусмотренные настоящим Договором, начисляются за весь период просрочки.

9. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

9.1. Лицензиар обязуется не использовать базу Подписчиков Пользователя любыми способами, кроме тех, которые необходимы для функционирования Программного обеспечения, не сдавать в аренду и не продавать базу Подписчиков Пользователя, а также приложить все разумные и достаточные со стороны Лицензиара усилия для обеспечения недоступности указанной базы для третьих лиц.

9.2. Стороны берут на себя обязательства по соблюдению конфиденциальности документации и информации в рамках настоящего Договора. Стороны предпримут все необходимые меры для того, чтобы предотвратить полное или частичное разглашение указанных сведений или ознакомление с ними третьих лиц без предварительной взаимной договоренности. С переданной документацией и информацией могут быть ознакомлены только те лица из персонала Сторон или уполномоченные ими лица, которые непосредственно связаны с выполнением обязательств по настоящему Договору.

9.3. По отдельному обращению Пользователя направленному Лицензиару, а также после прекращения действия настоящего Договора Лицензиар удаляет со своих информационных носителей все данные и их резервные копии, которые содержат персональную информацию Пользователя и его базы данных Подписчиков.

9.4. Факт заключения настоящего Договора, не является конфиденциальным, Пользователь может информировать неограниченный круг лиц о том, что

Software to deliver their newsletters during the term of the Agreement.

9.5. For the avoidance of doubt, any verbal or written exchange of information, correspondence, requests concerning performance by the Parties of the terms of the Agreement are confidential.

9.6. For GDPR compliance purposes personal data treatment shall be arranged in accordance with ECOMZ HOLDING LIMITED GENERAL DATA PROCESSING ANNEX which is hereby incorporated by reference, shall apply and the Parties agree to comply with such terms.

10. PROTECTION OF TRANSFERRED RIGHTS

10.1. During the term of this Agreement, the End User agrees not to challenge any intellectual property rights of the Licensor and do not facilitate this.

10.2. End User shall promptly notify Licensor on events of unauthorized use of the Software by third parties which have become known to the End User.

10.3. In the event the End User is addressed with a complaint or claim for the violation of intellectual property rights of third parties in connection with the use of the Software, End User, subject to absence of his fault, shall immediately notify Licensor, and the Licensor shall take measures to resolve such claims.

11. FORCE MAJEURE

11.1. Parties are not responsible for the partial or total failure to perform their obligations under this Agreement if the execution of the same is being prevented by extraordinary and irresistible conditions of Force Majeure.

11.2. Under Force Majeure Parties understand such circumstances as earthquakes, fires, floods, other natural disasters, epidemics, accidents, explosions, acts of war, as well as changes in legislation, which led to the inability of the Parties to perform their obligations hereunder.

11.3. In the event of Force Majeure preventing the fulfillment of the obligations under this Agreement of one Party, it thus shall notify the other Party immediately after the occurrence of such circumstances and the term of fulfillment of obligations under this Agreement shall be extended according to the time during which the act of Force Majeure took place.

11.4. If the Force Majeure is in effect for one (1) month, either Party may unilaterally terminate the execution of this Agreement by providing the other Party with notice of this fact and the date of the termination.

Пользователь использует ПО UniSender для доставки своих информационных рассылок течение срока действия Договора.

9.5. Во избежание сомнений любой устный или письменный обмен информацией, переписка, запросы о выполнении Сторонами условий Договора являются конфиденциальными.

9.6. Для обеспечения соответствия требованиям GDPR обработка персональных данных будет организована в соответствии с ПРИЛОЖЕНИЕМ ОБ ОБРАБОТКЕ ДАННЫХ ECOMZ HOLDING LIMITED, которое настоящим включено посредством ссылки на него, должно применяться и Стороны соглашаются соблюдать такие условия.

10. ЗАЩИТА ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ ПРАВ

10.1. В течение всего срока действия настоящего Договора Пользователь обязуется не оспаривать любые права интеллектуальной собственности Лицензиара и не содействовать этому.

10.2. О случаях противоправного использования третьими лицами Программного обеспечения, ставших известными Пользователю, Пользователь обязуется незамедлительно уведомить Лицензиара.

10.3. В случае, если к Пользователю будут предъявлены претензии или иски по поводу нарушения им прав интеллектуальной собственности третьих лиц в связи с использованием Программного обеспечения, при условии отсутствия вины Пользователя, Пользователь обязуется незамедлительно уведомить об этом Лицензиара, а Лицензиар предпринять меры для урегулирования таких претензий.

11. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ

11.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение своих обязательств по настоящему Договору, если их исполнению препятствует чрезвычайное и непреодолимое при данных условиях обстоятельство непреодолимой силы.

11.2. Под обстоятельствами непреодолимой силы Стороны понимают такие обстоятельства как: землетрясения, пожары, наводнения, прочие стихийные бедствия, эпидемии, аварии, взрывы, военные действия, а также изменения законодательства, повлекшие за собой невозможность выполнения Сторонами своих обязательств по настоящему Договору.

11.3. При возникновении обстоятельств непреодолимой силы, препятствующих исполнению обязательств по настоящему Договору одной из Сторон, она обязана оповестить другую Сторону незамедлительно после возникновения таких обстоятельств, при этом срок выполнения обязательств по настоящему Договору переносится соразмерно времени, в течение которого действовали обстоятельства непреодолимой силы.

11.4. Если обстоятельства непреодолимой силы действуют в течение 1 (одного) месяца, любая из Сторон вправе в одностороннем порядке отказаться от исполнения настоящего Договора путем направления другой Стороне уведомления об этом с

11.5. The occurrence of these circumstances shall not be considered grounds for the End User's refusal to pay for the right to use the Software provided prior to the occurrence of these circumstances.

12. APPLICABLE LAW. DISPUTES

12.1. This Agreement shall be governed by law of Republic of Cyprus.

12.2. Parties shall use best efforts to make all disputes and controversies, which may arise between Parties related to this Agreement or in connection with it, resolved through negotiations. If no agreement is reached, the disputes between the Parties related to this Agreement or in connection therewith shall be settled at the place of location of the defendant.

13. DURATION AND TERMINATION CONDITIONS OF THE AGREEMENT

13.1. The Agreement comes into force from the moment of Acceptance of its terms by the End User by means of payment under the Invoice before or immediately at the time of the use of the Software and is valid during the entire period of use of the Software by the End User before the expiry of the period of granting the right, provided the End User complies with the terms of this Agreement. If for one Software there is a different period for granting the right to use, depending on the scope of the right to use, the Agreement is valid until the expiry of a later period, but only in relation to the volume of rights for which such a period is provided.

13.2. Licensor reserves the right to unilaterally terminate this Agreement without paying End User any compensation, if

(A) the percentage of Complaints from End User's Subscribers for receipt of undesirable correspondence exceeds 0.5% of recipients number in the delivery list (but not less than 20 people) over 15 consecutive days altogether and / or

(B) Viber Media S.à.r.l. prohibits or blocks the provision of Viber Messages sending services in any form or revokes / cancels the right or license required by Licensor and / or its counterparties to provide the sending of Viber Messages; in which case the Licensor has the right to terminate the Agreement in whole or in part in relation to the sending of Viber Messages by sending an electronic notice to the End User with immediate effect.

13.3. If during 1 (one) calendar year since the last login to the Personal Account there was no End User activity in Personal Account, namely: no entering to End User Personal Account and / or no payments for the use of Software, Licensor has the right to cancel provision of Software to User and delete End User Personal Account and Information Content partly or in full, thereby terminate this Agreement. Licensor may send End User a notification by e-mail specified in End User Personal Account, 30 (thirty) and / or 7 (seven) and / or 1 (one) calendar day before the date of the specified event. In the

указанием даты отказа.

11.5. Возникновение указанных обстоятельств не является основанием для отказа Пользователя от оплаты за право на использование ПО, предоставленного до возникновения указанных обстоятельств.

12. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО. СПОРЫ

12.1. К настоящему Договору применяется право Республики Кипр.

12.2. Стороны приложат максимальные усилия, чтобы все споры и разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами по настоящему Договору или в связи с ним, разрешались путем переговоров. При не достижении согласия, споры между Сторонами по настоящему Договору или в связи с ним будут разрешаться в судебном порядке по местонахождению ответчика.

13. СРОК ДЕЙСТВИЯ И УСЛОВИЯ ПРЕКРАЩЕНИЯ ДОГОВОРА

13.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента Акцепта его условий Пользователем путем оплаты Счета до или непосредственно в момент начала использования ПО и действует в течении всего срока использования Программного обеспечения Пользователем до истечения срока предоставления права при условии надлежащего соблюдения Конечным Пользователем условий настоящего Договора. Если для одного ПО предусмотрен различный срок предоставления права на использование в зависимости от объема права на использование, Договор действует до истечения более позднего срока, однако в отношении только того объема, для которого предусмотрен такой срок.

13.2. Лицензиар оставляет за собой право в одностороннем порядке прекратить действие настоящего Договора без выплаты Пользователю каких-либо компенсаций, если

(А) процент Жалоб от Подписчиков Пользователя на получение нежелательной корреспонденции превысит 0,5% от количества адресатов в рассылках (но не менее 20 человек) в течение 15 дней подряд в совокупности и /или

(Б) Viber Media S.à.r.l. запрещает или блокирует предоставление услуг отправки Сообщений Viber в любой форме или аннулирует / отменяет право или лицензию, необходимые Лицензиару и / или его контрагентам для предоставления отправки Сообщений Viber; в этом случае Лицензиар имеет право расторгнуть Договор полностью или частично в отношении отправки Сообщений Viber, направив Пользователю электронное уведомление о расторжении с немедленным вступлением в силу.

13.3. В случае отсутствия какой-либо активности Пользователя в Личном кабинете, а именно невыполнения входа в Личный кабинет и/или отсутствия каких-либо платежей за использование ПО на протяжении 1 (одного) календарного года с момента последнего входа в Личный кабинет, Лицензиар имеет право отказать Пользователю в предоставлении ПО и удалить Личный кабинет и Информационные материалы Пользователя в полном объеме или частично, тем самым прекратив действие настоящего Договора. Лицензиар может выслать

event that the End User does not respond with a request to prevent deletion to notifications sent and / or does not log in to the Personal Account, Licensor shall not bear any responsibility for the preservation / non-preservation of End User data, Personal Account and Information Content. Return of the cost of paid, but not rendered services, in this case shall be governed by clause 5.4. of the Agreement.

14. MISCELLANEOUS

14.1. The licensor reserves the right to amend the terms of this License Agreement and / or change the value of the right to use the Software, about which he may notify the End User by e-mail specified by the End User in the Personal Account or by posting such information on the Licensor's website, 30 days before the changes come in force in respect of email mailing, and in respect of terms of delivery via SMS and / or Viber - 72 hours before the changes come into force. The End User has the right to refuse to accept the amended terms of the Agreement, not to order, pay or use the Software, and in this case, this Agreement will be deemed terminated. By using the Software, the End User confirms his agreement with the terms of this Agreement and the Terms of Use on the website in the latest valid version.

14.2. In regards to Viber Messages the End User is hereby informed of, understands and agrees that Viber Media S.à.r.l. is always working on adding additional features to their services, and because of that, and also since sometimes applicable laws change, in regards to Viber Messages the Agreement may be revised and reissued occasionally. The End User shall consent and agree to get acknowledged with the current version of the conditions in respect of Viber Messages at <http://www.viber.com/eula> (the Terms). The End User shall consent with to receive notices of updates of the Terms through Viber Media S.à.r.l. posting of updated Terms on the services of Viber Media S.à.r.l.. If the End User does not agree with any provisions of the updated Terms, the End User shall cease using Viber Messages and / or delete his / her account with respect to Viber Messages. By continuing to use any of the Viber Messages services, the End User accepts all changes to the Terms.

14.2. The parties give their consent to the processing, collection and storage of personal data, in accordance with the norms of the current legislation.

14.3. In the event that any provision of the Agreement becomes invalid or unenforceable, all other provisions of

Пользователю уведомление по электронной почте, указанной в Личном Кабинете, за 30 (тридцать) и /или 7 (семь) и /или 1 (один) календарный день до даты наступления указанного события. В случае если Конечный Пользователь не отвечает на высланные уведомления с просьбой предотвратить удаление и / или не выполняет вход в Личный кабинет, Лицензиар не несет какой-либо ответственности за сохранение/несохранение данных Пользователя, Личного кабинета и Информационных материалов. Возврат стоимости оплаченных, но не предоставленных услуг, в таком случае регулируется п.5.4. Договора.

14. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

14.1. Лицензиар оставляет за собой право вносить изменения в условия настоящего Лицензионного договора и/или изменять стоимость права использования Программного обеспечения, о чем может уведомить Пользователя по электронной почте, указанной Пользователем в Личном кабинете или путем размещения такой информации на сайте Лицензиара, за 30 дней до вступления изменений в силу в отношении рассылок email, а в отношении условий по SMS и / или Viber – за 72 часа до вступления изменений в силу. Пользователь имеет право отказаться от принятия измененных условий Договора, не заказывать, не оплачивать и не использовать Программное обеспечение, и в таком случае, настоящий Договор будет считаться расторгнутым. Используя Программное обеспечение, Пользователь подтверждает свое согласие с условиями настоящего Договора и Правил использования веб-сайта в последней действующей редакции.

14.2 В отношении Сообщений Viber Пользователь проинформирован, понимает и соглашается, что Viber Media S.à.r.l. постоянно добавляет в его сервисы дополнительные возможности, а действующее законодательство время от времени меняется, поэтому в отношении Сообщений Viber. Договор может пересматриваться. С актуальной версией условий в отношении Сообщений Viber Пользователь должен обязаться ознакомиться по адресу: <http://www.viber.com/eula> (Условия). Пользователь дает согласие на получение уведомлений об обновлении Условий посредством публикации обновлённых Условий на сервисах Viber Media S.à.r.l.. Если Пользователь не согласен с какими-либо положениями обновлённых Условий, Пользователь должен прекратить использование Сообщений Viber и/или удалить свою учётную запись в отношении Сообщений Viber. Продолжая использовать любой из сервисов Сообщений Viber, Пользователь принимает все изменения в Условиях.

14.2. Стороны дают свое согласие на обработку, сбор и хранение персональных данных, в соответствии с нормами действующего законодательства.

14.3. В случае, если какое-либо положение Договора становится недействительным или невыполнимым,

the Agreement remain in effect.

LICENSOR

ECOMZ HOLDING LIMITED

Registration number: 309897

Legal and post Address:

Georgiou Karyou, 6B, office/flat 6B,
Dasoupoli, Strovolos, 2014, Nicosia,
Republic of Cyprus

все остальные положения Договора остаются в силе.

ЛИЦЕНЗИАР

ЭКОМЗ ХОЛДИНГ ЛИМИТЕД

Регистрационный номер:309897

Юридический и почтовый адрес:

Георгиу Кариу, 6В, кв. / офис 6В,
Дасуполи, Строволос, 2014, Никосия,
Республика Кипр